

MISUTONIDA
italian style
accessories 4x4



EC Type Approval Certificate
Certificato d'omologazione Europea
Certifié d'homologation Européenne

EC Approved Ø 63mm Frontal System
Protezione Anteriore Ø 63mm Omologata
Protection Antérieure Ø 63mm Homologuée
for/per/pour

KIA SORENTO

Nr of Type Approval
e9 * 98/14 * 0045 *

PART EC/MED/K/188/IX

type approval n.
n. di omologazione
numero d'homologation

e9 * 2005/66 * 2005/66 * 1056 * 00



Approval sign
Codice di omologazione
Code d'homologation

e9 01 * 1056 * 00Type 188

*Certificato valido solo in assenza di modifiche strutturali

*Certificate valid only without structural changes

*Certifié valid seulement sans modifications structurales



Comunicación relativa a / *Communication concerning the*

- homologación / *type-approval* (1)
- extensión de la homologación / *extension-of-type-approval* (1)
- denegación de homologación / *refusal-of-type-approval* (1)
- retirada de homologación / *withdrawal-of-type-approval* (1)

de un tipo de sistema de protección delantera como unidad técnica independiente, en virtud de la Directiva 2005/66/CEE / *of a type of frontal protection system as a separate technical unit with regard to Directive 2005/66/EC*

Nº de homologación / *Type approval number*: e9*2005/66*2005/66*1056*00

SECCIÓN I / SECTION I

- 0.1. Marca (razón social del fabricante) / *Make (trade name of manufacturer)*: MACH S.R.L., MISUTONIDA
- 0.2. Tipo y denominación o denominaciones comerciales generales/ *Type and general commercial description(s)*:
Tipo / *Type*: 188
Denominación comercial / *Commercial description*: ver documentación aportada por el fabricante / *see technical documentation supplied by the manufacturer*
- 0.3. Medio de identificación del tipo de sistema de protección delantera, si está marcado en él / *Means of identification of type, if marked on the frontal protection system*: ver documentación aportada por el fabricante / *see technical documentation supplied by the manufacturer*
- 0.3.1. Localización de estas marcas / *Location of that marking*: ver documentación aportada por el fabricante / *see technical documentation supplied by the manufacturer*

- 0.5. Nombre y dirección del fabricante / *Name and address of manufacturer*:

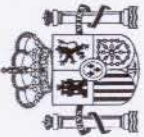
MACH, S.R.L.
Via Fondovalle 3
12062 CHERASCO (CN)
ITALIA

- 0.7. Emplazamiento y forma de colocación de la marca de homologación CE / *Location and method of the affixing of the EC type-approval mark*: ver documentación aportada por el fabricante / *see technical documentation supplied by the manufacturer*

- 0.8. Dirección o direcciones de las plantas de montaje / *Assembly plant address(es)*:

MACH, S.R.L.
Via Fondovalle 3
12062 CHERASCO (CN)
ITALIA





MINISTERIO
DE INDUSTRIA, TURISMO
Y COMERCIO

DIRECCIÓN GENERAL DE
INDUSTRIA

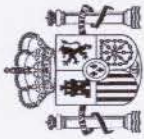
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE
CALIDAD Y SEGURIDAD
INDUSTRIAL

e9*2005/66*2005/66*1056*00

Página / Page 4/4

3 posiciones de ensayo / 3 test positions (sólo observación) / (monitoring only)	Momento de flexión / Bending moment	796,29 Nm 894,76 Nm	sólo observación / monitoring only
Cabeza de niño / de adulto de pequeño tamaño (3,5 kg)-Sistema de protección delantera / Child/small adult headform (3,5 kg) to frontal protection system	Valores HPC (al menos 3 valores) / HPC values (at least 3 values)		





Adenda al certificado de homologación CE nº e9*2005/66*2005/66*1056*00 relativo a la homologación de un sistema de protección delantera en virtud de la Directiva 2005/66/CE / *Addendum to EC type-approval certificate no e9*2005/66*2005/66*1056*00 concerning the type-approval of a frontal protection system with regard to Directive 2005/66/EC*

1. Información complementaria / Additional information

- 1.1. Método de acoplamiento / *Method of attachment: mediante tornillos / with screws*
- 1.2. Instrucciones de montaje e instalación / *Assembly and mounting instructions: ver documentación aportada por el fabricante / see technical documentation supplied by the manufacturer*
- 1.3. Lista de tipos de vehículo en los que se pueden instalar, restricciones de uso y condiciones para la instalación / *List of vehicles on which the frontal protection system may be fitted, any usage restrictions and any necessary conditions for fitting:*

KIA SORENTO (e9*98/14*0045)

- 2. Observaciones / *Remarks: Vehículo homologado antes del Octubre de 2005/ Vehicle approved before october 2005*
- 3. Resultados de los ensayos respecto al punto 3 del anexo I / *Annex I, paragraph 3, test results:*

Ensayo / Test	Valores registrados / Values recorded		Superado/Pass / No superado/fail
Parte inferior de la pierna-sistema de protección delantera / <i>lower legform to frontal protection system</i> 3 posiciones de ensayo / <i>3 test positions</i> (en su caso) / <i>(where performed)</i>	Ángulo de flexión / <i>Bending angle</i>	SB:: 16.22 grados/degrees 16.01 grados/degrees 13.89 grados/negrees MED: 11.83 grados/negrees 14.46 grados/negrees	Superado/Pass
	Desplazamiento de rotura / <i>Shear displacement</i>	SB: 5.77 mm 4.08 mm 4.14 mm MED: 4.08 mm 3.32 mm	Superado/Pass
Parte superior de la pierna-Sistema de protección delantera / <i>Upper legform to frontal protection system</i> 3 posiciones de ensayo / <i>3 test positions</i> (en su caso) / <i>(where performed)</i>	Aceleración en tibia / <i>Acceleration at tibia</i>	SB: 153.08 g 246.96 g 187.47 g MED: 196.44 g 178.44 g	Superado/Pass
	Suma de las fuerzas de impacto / <i>Sum of impact forces</i>	kN	No procede / <i>does not apply</i>
Parte superior de la pierna-sistema de protección delantera borde delantero / <i>Upper legform to frontal protection system leading edge</i>	Momento de flexión / <i>Bending moment</i>	Nm	No procede / <i>does not apply</i>
	Suma de las fuerzas de impacto / <i>Sum of impact forces</i>	3.53 kN 4.23 kN	solo observación / <i>monitoring only</i>



(1) Táchese lo que no proceda / *Delete where not applicable*



SECCIÓN II / SECTION II

1. Información complementaria (véase la adenda) / *Additional information (see Addendum)*
2. Servicio técnico responsable de la realización de los ensayos / *Technical service responsible for carrying out the tests: IDIADA.*
3. Fecha del acta del ensayo / *Date of test report: 14.07.2008*
4. Número del acta del ensayo / *Number of test report: T0807277*
5. Observaciones, si las hubiera (véase la adenda) / *Remarks (if any): (see Addendum):*
6. Lugar / *Place: Madrid*
7. Fecha / *Date: 15.07.2008*
8. Firma / *Signature:*

EL SUBDIRECTOR GENERAL DE
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL
Resolución P.D. 28.06.04



Fdo: Antonio Muñoz Muñoz

9. Se adjunta el índice del expediente de homologación presentado al organismo competente en materia de homologación, que puede obtenerse a petición del interesado / *The index to the information package lodged with the approval authority, which may be obtained on request, is attached.*

MISUTONIDA

italian style accessories **4x4**

KIA SORENTO 06/08



Item Code

Codice Articolo

Référence Article

**: EC/MED/188/IX
EC/MED/K/188/IX**

GB

STAINLESS STEEL
EC APPROVED MEDIUM BAR








ITA

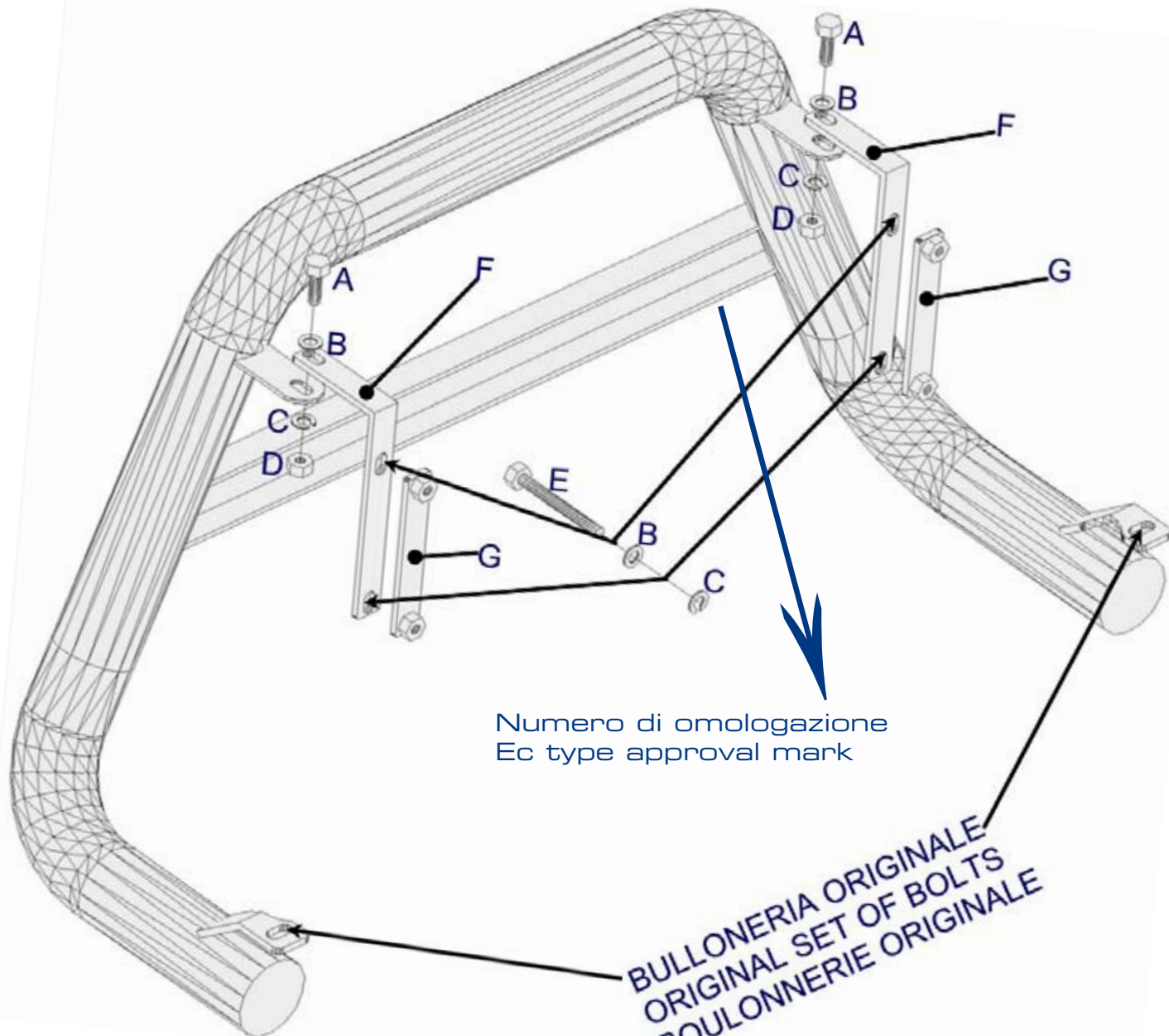
MEDIUM BAR OMOLOGATO
IN ACCIAIO INOX

FR

MEDIUM BAR HOMOLOGUE
EN ACCIER INOX

KIA SORENTO 06/08

Part List		
Lista della bulloneria		
Liste des pièces		
A	 TE 8x25 WIPLA WIPLA WIPLA	x 2
B	 Ø 8	x 6
C	 Ø 8	x 6
D	 M8	x 2
E	 TE 8x70	x 4
F	 EC-M-188-D	x 2
G	 EC-SM-188-A	x 2



Numero di omologazione
Ec type approval mark

BULLONERIA ORIGINALE
ORIGINAL SET OF BOLTS
BOULONNERIE ORIGINALE

GB**FITTING
INSTRUCTIONS**

1. Remove the n. 2 original TE 8x25 as shown in picture 1.
2. Remove the iron protection located in the lower part of the bumper (picture 2).
3. Fit the F and G brackets on the central bar located behind the bumper as shown in picture 3 using E,B,C and make them come out as shown in picture 4.
4. Fit back the iron protection removed in point 2.
5. Fit the lower welded brackets in the holes indicated in picture 1 using the original set of bolts as shown in picture 5.
6. To fit more tightly the accessory fit the upper welded brackets on F using A,B,C,D as shown in picture 6.
7. Tighten all the set of bolts.

ITA**ISTRUZIONI DI
MONTAGGIO**

1. Rimuovere i n.2 TE 8x25 originali come indicato nella foto 1.
2. Rimuovere la protezione in ferro presente nella parte inferiore del paraurti foto 2.
3. Montare le staffe F e G sulla barra centrale presente dietro al paraurti come indicato in foto 3 utilizzando E,B,C e farle fuoriuscire come indicato in foto 4.
4. Rimontare la protezione rimossa nel punto 2.
5. Montare le staffe saldate inferiori nei fori indicati in foto 1 utilizzando la bulloneria originale come indicato in foto 5.
6. Per un ulteriore fissaggio fissare le staffe saldate superiori su F utilizzando A,B,C,D come indicato in foto 6.
7. Serrare tutta la bulloneria.

FR**INSTRUCTIONS DE
MONTAGE**

1. Enlever les n.2 TE 8x25 originales comme indiqué dans la photo 1.
2. Enlever la protection en fer qui se trouve dans la côté inférieure du pare choc (photo 2).
3. Monter les pattes de fixation F et G sûr la barre centrale qui se trouve derrier le parechoc comme indique en photo 3 en utilisant E,B,C et les faire sortir comme indiqué en photo 4.
4. Remonter la protection en fer enlevée au point 2.
5. Monter les pattes de fixation inférieures soudées dans les trous indiqués en photo1 en utilisant la boulonnerie originale comme indique en photo 5.
6. Pour mieux fixer l'accessoire monter les pattes de fixation superieures soudées sûr F en utilisant A,B,C,D comme indiqué en photo 6.
7. Serrer toute la boulonnerie.



Date Data Date	Item Code Cod.Articolo Réf. Article	Vehicle model Modello Veicolo Modèle de Voiture
07/07/08	EC/MED/188/IX EC/MED/K/188/IX	KIA SORENTO 06/08

Document checked and approved by
Documento controllato ed approvato da
 Document contrôlé et approuvé par

**Claudio
 Gallo**

MISUTONIDA
 italian style accessories **4x4**